лексическом, фразеологическом. Семантика уменьшительности может выражаться не только на морфологическом уровне (аффиксация, усечение, частичная редупликация), но и на синтаксическом уровне (рифма, уменьшительные словосочетания). Диминутивность передает значение малого или незначительного размера, количества, величины, силы, ценности, важности и т.д., которые часто сопровождаются различными эмоциональными нюансами.

Заключение и предложения. Рассматривая явление редупликации и удвоения диминутивов, следует отметить, что английская словообразовательная система позволяет варьировать речь за счет более широкого набора специализированных диминутивных форм с помощью сокращения, редупликации, удвоения, модальных глаголов и *-y*, *-ie*, *-o*, *-s* суффиксов. Эти формы широко распространены в разговорной речи, кратки и легко запоминаются.

Список использованной литературы (References):

(1). Borras FM, and Reginald F. Christian. Russian Syntax: Aspects of Modern Russian. Syntax and Vocabulary. Oxford, Clarendon P, 1971, Print.

(2). Brinton Laurel J., and Leslie K. Arnovick. The English Language: A Linguistic History. Oxford: Oxford, 2006, Print.

(3). Naciscione Anita. Stylistic Use of Phraseological Units in Discourse. Amsterdam/Philedelphia, John Benjamins, 2010, Print.

(4). Schneider, Klaus P. Diminutives in English. T bingen: Niemeyer, 2003, Print.

(5). Арсентьева Е.Ф., Валиуллина Р.Б. Редупликация в современном английском и русском языках. "Филология и культура", 2013, №1 (31) УДК 81'36, с. 12.

(6). Лескина С.В., Слабко Ю.В. Представленность разноуровневых диминутивов в русском и английском языке. УДК 409. Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика». 2015, т. 12, № 1, с. 15–21.

Хушманова Гулшод Ибрагимовна (негосударственное образовательное учреждение, университет Экономики и педагогики, Факультет иностранных языков, кафедра "Русский язык и литература", старший преподаватель)

ПОНЯТИЕ РЕТРОСПЕКЦИИ В ПОСТРОЕНИИ СЮЖЕТА И КОМПОЗИЦИИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Аннотация. *В статье рассматривается ретроспекция как один из ключевых приёмов нелинейной организации художественного времени, определяющий специфику сюжетного развертывания и композиционного моделирования литературного произведения. Анализируется теоретическое осмысление ретроспекции в контексте философии времени, нарратологии и семиотики, а также её интерпретация в трудах отечественных и зарубежных исследователей.*

Ключевые слова: *ретроспекция, художественное время, сюжет, композиция, нарратив, ана-хрония, аналепсис, память, авторская позиция, нелинейная структура текста.*

BADIIY ASAR SYUJETI VA KOMPOZITSIYASINI QURISHDA RETROSPEKSIYA TUSHUNCHASI

Annotatsiya. *Maqolada retrospeksiya badiiy vaqtning nochiziqli tashkil etilishida muhim badiiy-uslubiy vosita sifatida ko'rib chiqiladi hamda uning syujet rivoji va kompozitsion modellashtirishdagi o'rni tahlil qilinadi. Retrospeksiyaning falsafiy vaqt konsepsiyalari, narratologiya va semiotika doirasidagi nazariy talqini, shuningdek, mahalliy va xorijiy adabiyotshunoslarning ilmiy qarashlari yoritiladi.*

Kalit so'zlar: *retrospeksiya, badiiy vaqt, syujet, kompozitsiya, narrativ, anaxroniya, analepis, xotira, muallif pozitsiyasi, matnning nochiziqli tuzilishi.*

THE CONCEPT OF RETROSPECTION IN THE CONSTRUCTION OF PLOT AND COMPOSITION OF A LITERARY WORK

Annotation. *The article examines retrospection as one of the key devices of nonlinear organization of artistic time, which determines the specifics of plot development and compositional modeling in a literary work. The theoretical interpretation of retrospection is analyzed within the frameworks of the philosophy of time, narratology, and semiotics, as well as in the works of Russian and international literary scholars.*

Keywords: *retrospection, artistic time, plot, composition, narrative, anachrony, analepsis, memory, authorial perspective, nonlinear textual structure.*

Введение. Проблема временной организации художественного текста занимает одно из центральных мест в современном литературоведении, поскольку именно категория времени определяет способы развёртывания сюжета, логику композиции и характер смыслообразования в произведении. Художественное время принципиально отличается от реального хронологического времени: оно подчинено эстетическим задачам, авторскому замыслу и внутренним законам художественного целого. В этой связи временные отношения в литературе не ограничиваются линейной последова-

тельностью событий, а формируют сложную систему взаимодействия прошлого, настоящего и будущего, отражающую как мировоззренческую позицию автора, так и особенности художественного мышления эпохи (Бахтин, 1975).

Особая ценность ретроспекции заключается в её способности выполнять смыслообразующую функцию. Через обращение к прошлому раскрываются причины поступков персонажей, формируется психологическая глубина образов, уточняется мотивационная структура конфликта. Как отмечает М.М.Бахтин, художественное время «всегда насыщено смыслом» и не может рассматриваться вне системы ценностных координат произведения (Бахтин, 1986).

В современной литературоведческой парадигме ретроспекция рассматривается не как вспомогательный или вторичный приём, а как один из ключевых механизмов композиционного моделирования. Её использование тесно связано с проблемами нарратива, памяти, субъективного времени, авторской перспективы и жанровой специфики текста. Цель данной статьи заключается в комплексном рассмотрении понятия ретроспекции, её теоретических оснований и функциональной роли в построении сюжета и композиции художественного произведения.

Литература и методология исследования. Теоретическое осмысление ретроспекции опирается на широкий круг философских, эстетических и литературоведческих работ. Уже в античной поэтике, прежде всего в трактате «Поэтика» Аристотеля, была сформулирована идея сюжетной целесообразности, согласно которой порядок событий в художественном произведении определяется не внешней хронологией, а внутренней логикой действия и его эстетической завершённостью (Аристотель, 1998). Это положение стало теоретической предпосылкой для последующего осмысления нелинейных временных конструкций.

В XX веке значительный вклад в разработку проблемы временных сдвигов внесла нарратология. В трудах Жерар Женетт ретроспекция рассматривается в рамках теории анахроний как разновидность аналепсиса – временного смещения, при котором повествование возвращается к событиям прошлого, нарушая прямую временную ось рассказа (Genette, 1980). Данный подход позволил рассматривать ретроспекцию как структурно значимый элемент нарратива, обладающий собственной функциональной нагрузкой.

Важное значение для анализа ретроспекции имеют также концепции художественного времени и памяти, разработанные М.М.Бахтиным, Ю.М.Лотманом, П.Рикёром. В частности, Ю.М. Лотман подчёркивает, что временные сдвиги в тексте являются способом семиотического усложнения художественной структуры и служат средством актуализации смыслов (Лотман, 1992).

Методологической базой исследования послужили структурно-композиционный, нарратологический и функционально-семантический подходы. В работе используются методы описательного анализа, интерпретации и обобщения, что позволяет выявить роль ретроспекции в формировании сюжетной динамики, композиционной целостности и смысловой структуры художественного текста.

Основная часть. В традиционном понимании сюжет художественного произведения представляет собой последовательность событий, развёрнутых во времени и объединённых причинно-следственными связями. Однако художественная практика демонстрирует, что линейная хронология далеко не всегда отвечает задачам художественного изображения.

Ретроспекция выступает как осмысленный приём временного возврата, позволяющий интегрировать прошлое в структуру настоящего повествования. При этом она не тождественна простому воспоминанию персонажа: ретроспективный фрагмент всегда функционально мотивирован и подчинён общей композиционной логике произведения. Как подчёркивает П.Рикёр, прошлое в художественном тексте не «воспроизводится», а «переосмысливается» через призму настоящего (Ricoeur, 1984).

Таким образом, ретроспекция следует рассматривать как особую форму художественного времени, в которой прошлое приобретает актуальное значение и становится частью смыслового нас-тоящего произведения.

На уровне сюжета ретроспекция выполняет ряд ключевых функций. Прежде всего, она обладает мотивационным потенциалом, позволяя раскрыть причины поступков персонажей и показать процесс формирования их характера. Прошлые события в этом случае служат своеобразным «ключом» к пониманию настоящего действия.

Не менее значимой является конфликтогенная функция ретроспекции. Введение эпизодов из прошлого нередко выявляет скрытые противоречия, которые не проявлены непосредственно в текущем действии, но определяют его внутреннее напряжение. В результате сюжет приобретает глубину и многослойность, а конфликт – историческую и психологическую обусловленность.

С композиционной точки зрения ретроспекция представляет собой особый тип вставной конструкции, которая может реализовываться в различных формах: развернутых ретроспективных эпизодах, фрагментарных воспоминаниях, внутренних монологах, авторских отступлениях, а также в документальных или псевдодокументальных вставках.

По характеру включения в текст ретроспекция может быть:

- локальной, ограниченной одним эпизодом;
- сквозной, регулярно возвращающей читателя к прошлому;
- кольцевой, формирующей замкнутую временную структуру, при которой финал соотносится с исходной точкой повествования.

Особую роль ретроспекция играет в произведениях с фрагментарной или мозаичной композицией, характерной для литературы XX–XXI веков, где прошлое и настоящее сосуществуют в постоянном взаимодействии, образуя нелинейную модель художественного времени.

Ретроспекция тесно связана с категорией внутреннего времени персонажа и механизмами художественной памяти. Через неё моделируется субъективное восприятие прошлого, которое может быть искажено эмоциями, оценками, травматическим опытом. В таком случае ретроспективные эпизоды приобретают интерпретационный характер, отражая не столько объективную реальность, сколько внутреннее состояние героя.

Использование ретроспекции всегда связано с авторской позицией и общим замыслом произведения. Выбор момента, объёма и формы ретроспективного включения позволяет автору управлять читательским восприятием, расставлять смысловые акценты и формировать определённую интерпретационную перспективу.

Заключение. Ретроспекция представляет собой сложный и многофункциональный приём, играющий ключевую роль в построении сюжета и композиции художественного произведения. Она обеспечивает нелинейную организацию художественного времени, способствует углублению психологического анализа и усиливает смысловую насыщенность текста.

В современном литературоведении ретроспекция должна рассматриваться не как второстепенный элемент повествования, а как самостоятельный структурный принцип, формирующий художественную целостность произведения и определяющий способы его интерпретации. Анализ рет-роспекции позволяет глубже понять специфику авторской стратегии, особенности нарратива и ха-рактер художественного мышления в различных жанровых и эстетических контекстах.

Список использованной литературы:

(1). Аристотель. Поэтика. Пер. с древнегреч., М., “Искусство”, 1998, 183 с.

(2). Бахтин М.М. Формы времени и хронотопа в романе. Вопросы литературы и эстетики. М., “Художественная литература”, 1975, с. 234–407.

(3). Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М., “Искусство”, 1986, 445 с.

(4). Генетт Ж. Повествовательный дискурс. Пер. с фр., М., Языки славянской культуры, 1998, 280 с.

(5). Лотман Ю.М. Структура художественного текста. М., “Искусство”, 1992, 384 с.

(6). Рикёр П. Время и рассказ. Т. 1, пер. с фр., М., “Университетская книга”, 2000, 448 с.

(7). Тюпа В.И. Нарратология как аналитика повествовательного дискурса. М., Языки славянской культуры, 2002, 312 с.

(8). Шмид В. Нарратология. М., Языки славянской культуры, 2003, 312 с.

(9). Корман Б.О. Изучение текста художественного произведения. М., “Просвещение”, 1972, 240 с.

(10). Лихачёв Д.С. Поэтика древнерусской литературы. Л., “Наука”, 1979, 360 с.

(11). Успенский Б.А. Поэтика композиции. М., “Искусство”, 1970, 224 с.

Искандарова Нодира Бахрамбековна (доцент университета Мамуна;
E-mail: iskandarova_nodira@mamunedu.uz)

ПОЭТИКА “ПЕРЕВОДА” ВОСТОКА: ЦИТАТА, СТИЛИЗАЦИЯ И ИНТЕРТЕКСТ В ЕВРОПЕЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XIX–XX ВВ

Аннотация. *В статье исследуется поэтика «перевода» Востока в европейской литературе XIX–XX вв. как система художественных приёмов, выходящих за рамки языкового перевода. Рассматриваются цитирование, стилизация и интертекстуальный диалог, через которые восточные жанры и мотивы входят в немецкую, французскую и английскую традиции. Показано, что освоение «чужого» слова колеблется от экзотизации и имитации формы до универсализации смыслов и философской переинтерпретации, уточняется типология приёмов «перевода культуры» и закономерности трансформации восточных образов.*